

REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., Antonín Beránek, Ing. Miroslav Dvořák, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. František Hubáček, Ing. Marius Hudec, Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Václav Kalenda, Ing. Gaston Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Irena Lackovičová, Josef Markvart, Doc. Ing. Josef Moštek, DrSc., Vladimír Smutný, Ing. Jan Šavel, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomíšek, Ing. Rudolf Voldřich.

OBSAH

Valdner R.: Hlavné úlohy vinárskeho priemyslu na Slovensku v roku 1978	97
Pivovarství a sladařství	
Šavel J.: Teorie přístroje k měření pasteračního účinku	99
Lihovarství a droždářství	
Šestáková M., Štros F.: Ostraňování těkavých sloučenin ze sulfidových výluhů určených pro výrobu krmných kvasnic	103
Rybářová J., Adámek L., Pecka K.: Kultivace kvasinky <i>Candida utilis</i> na etanolovém substrátu	106
Naše anketa	111
Nápojový průmysl	
Švorcová L.: Diagnostika slizotvorných bakterií a kvasinek v nealkoholických nápojích	112
Z našich podniků	113
Zprávy	115
Nové knihy	119
Referáty	120

СОДЕРЖАНИЕ

Вальднер, Р.: Главные задачи словацкой винодельческой промышленности в 1978 году	97
Пивоваренно-солодильная промышленность	
Шавел, Я.: Теоретические основы функции прибора для измерения эффективности пастеризации	99
Спиртово-дрожжевая промышленность	
Шестакова, М. — Штрос, Ф.: Устранение летучих соединений из сульфитной барды, предназначенной для изготовления кормовых дрожжей	103
Рыбаржова, Я. — Адамек, Л. — Пецка, К.: Разведение дрожжей <i>Candida utilis</i> в среде синтетического этилового спирта	106
Промышленность безалкогольных напитков	
Шворцова, Л.: Диагностика находящихся в безалкогольных напитках и выделяющих слизь бактерий и дрожжей	112
Сообщения	115
Критика-библиография	119
Рефераты	120

CONTENTS

Valdner R.: Principal Tasks of Slovak Wine Industry in 1978	97
Brewing and Malting Industries	
Šavel J.: Theoretical Fundamentals of an Instrument for Measuring Pasteurization Effects	99
Distilling and Yeast Industries	
Šestáková M., Štros R.: Removing Volatile Compounds from Sulphite Waste Liquor Used for Making Feed Yeast	103
Rybářová J., Adámek L., Pecka K.: Cultivation of <i>Candida utilis</i> Yeast on Ethanol Substrate	106
Beverage Industry	
Švorcová L.: Identification of Muciferous Bacteria and Yeast Present in Non-alcoholic Beverages	112
Reports	115
Book Review	119
Abstracts	120

INHALT

Valdner R.: Hauptaufgaben der slowakischen Weinindustrie im Jahre 1978	97
Brauerei und Mälzerei	
Šavel J.: Theorie des Apparates zur Messung des Pasteurisiereffektes	99
Spiritus- und Hefeindustrie	
Šestáková M., Štros F.: Entfernung der flüchtigen Verbindungen aus den zur Futterhefeherstellung bestimmten Sulfidlaugen	103
Rybářová J., Adámek L., Pecka K.: Kultivierung der Hefe <i>Candida utilis</i> auf Äthanolsubstrat	106
Getränkeindustrie	
Švorcová L.: Diagnostik der schleimbildenden Bakterien und Hefen in den alkoholfreien Getränken	112
Nachrichten	115
Neue Bücher	119
Referate	120